

LE NOUGAT an kréol

Autrice : Brigitte Fontaine / Adaptation : René Lacaille

Mi révèy la moin lé gadianm
mi trap mon grèg po fé café
mi rant dossou mon bac do lo
mon kor lé rèd ging pi bougé
dann kazibi na in léléfan
y ogard a moin konm in zézèr
mi bégèy mon tèt lé tout' rouz
moin lété mol dann mon cozé
« mé koman sa ou la rant la
lo port' la lété bien také »
la li ri èk moin é li di
« akout a moin donn lo nougat » (x2)

mo sot dessi mon téléphone
mi fé lo 17 et mi kri
« mi arès o 1 dla ri Bidous
in léléfan lé dan la dous ! »
la loi di a moin : « alé ou minm
po aranzé tout lo problèm »
moin na léfé mi rosawouar
la ou moin la kit lo bebèt
lo kaz lé vid' li lé parti
finalman li lé dan mon li
li ogard a moin et li di a moin
« larg amoin donn amoin nougat » (x2)

mi di « aspèr, malé rodé
lé dan la kizin' a koté »
mi sa va et pi mi artourn
mi anfil in palto po alé
po pa ké moin lé kitouni
é mi sot dann lo leskalié
é mi travers la vil a pié
an couran kom in kondané
mi ariv anfin sé in dalon
mi toctoctoc sou son balcon
li ouv la port é li di a moin
« assiz a ou, donn lo nougat
assiz a ou, donn lo nougat »

moin la déboul sé Marina
pourtan lé plis kin sèr po moin
la donn a moin tousuit' a bwar
moin la racont a li listwar
li la di a moin « ou la fé kwé ?
moin la donn a li lo nougat ! »
la dsi mi fé in gro pétar
é parti po Montélimar
li di a moin « mi sa vni èk toué
moin osi mi vé di nougat
moin osi mi vé di nougat »
(bis)